

Univerzita Karlova – Pedagogická fakulta

Katedra rusistiky a lingvodidaktiky

Posudek vedoucího diplomové práce

Jméno a příjmení studenta: Bc. Dominika Sokolová

Název diplomové práce: Vliv znalosti angličtiny jako prvního cizího jazyka na učení se ruštiny jako dalšího cizího jazyka

Studijní program: Učitelství ruského jazyka pro 2. stupeň základní školy a střední školy

Titul, jméno a příjmení vedoucího práce: PhDr. Jakub Konečný, Ph.D.

Hodnocení diplomové práce:

Kritérium:	Maximální počet bodů	Získaný počet bodů
Aktuálnost a přiměřenost tématu	5	5
Formulace cílů a úroveň jejich naplnění	10	10
Vhodnost a přiměřenost metodiky zpracování	10	10
Vyváženost teoretické a praktické části, proporcionalita a návaznost jednotlivých kapitol	10	10
Přístup autora k řešení problematiky	10	10
Úroveň zobecnění a formulace závěrů	10	10
Reprezentativnost a rozsah použité literatury	5	5
Práce s odbornou literaturou a dodržování bibliografických norem	10	9
Jazyková úroveň práce	10	10
Formální náležitosti práce	5	5
Úroveň cizojazyčného resumé	5	5
Odborný přínos práce a možnost jejího praktického využití	5	5
Úroveň komunikace s vedoucím práce	5	5
Celkem	100	99

Výsledek kontroly práce systémem Theses.cz: ~~shody nenalezeny~~ **shody nalezeny**

Nalezena shoda se 7 dokumenty v celkovém rozsahu max. 1 %, pro hodnocení práce není relevantní.

Výsledek kontroly práce systémem Turnitin: ~~shody nenalezeny~~ **shody nalezeny**

Nalezeny shody v celkovém rozsahu max. 5 %, po kontrole v systému Turnitin nejsou tyto shody z hlediska hodnocení práce relevantní.

Stručné verbální hodnocení:

Předkládaná diplomová práce je věnována velmi aktuálnímu, avšak v praxi často opomíjenému a nereflektovanému tématu vlivu znalosti prvního cizího jazyka na učení se ruštiny jako dalšího cizího jazyka. Teoretická část práce vychází z relevantní české i zahraniční literatury a je zpracována velmi pečlivě a přehledně. Tato část práce má logickou strukturu, jednotlivé kapitoly na sebe vhodně navazují a vzájemně vytvářejí jednotný celek. Praktická část práce vychází z provedených polostrukturovaných rozhovorů s vyučujícími ruského jazyka, a kromě vyhodnocení získaných informací a zobecnění zjištění obsahuje také diplomantkou vytvořené výukové materiály. Jejich zaměření reflektuje potřeby vyučujících, které autorka práce zjistila v průběhu rozhovorů. Materiály mají online podobu v prostředí Learning Apps a současně jsou zpracovány také pro fyzické použití ve formě pracovních listů k vytištění. Součástí práce je popis těchto materiálů a metodická doporučení k jejich použití pro učitele.

Diplomová práce je psána kultivovaným odborným českým jazykem. Všechny požadavky na formální úpravu a zpracování práce byly dodrženy. Diplomantka prokázala velmi dobrou orientaci ve zkoumané problematice, znalosti oboru a také rozvinuté didaktické dovednosti.

Svým obsahem, pojetím a strukturou je práce nadprůměrná a vysoce kvalitní. Její praktické využití pro učitele ruského jazyka zejména na základních a středních školách je mimořádné. Práci si jednoznačně zaslouhuje ocenění.

Doporučené otázky a náměty k diskusi při obhajobě:

1. Jakým způsobem by podle Vás bylo možné ještě pomoci učitelům v praxi, aby více reflektovali Vámi zkoumanou problematiku?
2. S jakými problémy či komplikacemi musí vyučující počítat, pokud se rozhodnou aktivně a explicitně pracovat s vlivem znalosti angličtiny na výuku ruštiny, a to jak v případě kladného přenosu, tak interference?

Doporučuji práci k obhajobě: ANO

Datum: 2. 8. 2024

Podpis vedoucího diplomové práce: Jakub Konečný